

102年公務人員特種考試關務人員考試、102年公務人員特種考試稅務人員考試、102年公務人員特種考試海岸巡防人員考試、102年公務人員特種考試移民行政人員考試、102年特種考試退除役軍人轉任公務人員考試及102年國軍上校以上軍官轉任公務人員考試試題

代號：43960 全一張  
(正面)

等 別：三等移民行政人員考試

類(科)別：移民行政(選試印尼文)

科 目：外國文(印尼文兼試移民專業英文)

考試時間：2小時

座號：\_\_\_\_\_

※注意：禁止使用電子計算器。

甲、申論題部分：(75分)

(一)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在申論試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

(二)請以藍、黑色鋼筆或原子筆在申論試卷上作答。

一、Terjemahkan tulisan di bawah ini ke dalam bahasa Mandarin. (15分)

Berdasarkan data penelitian terbaru dari kementerian dalam negeri, total keluar masuknya wisatawan pada tahun 2012 sebanyak tiga puluh empat juta sembilan ratus lima puluh ribu pengunjung, dibandingkan dengan tahun 2011 peningkatan wisatawan sekitar tiga juta tujuh ratus empat puluh ribu pengunjung, menciptakan nilai tertinggi semenjak departemen imigrasi didirikan pada tahun 2007. Departemen imigrasi mengatakan bahwa orang yang berpariwisata serta datangnya wisatawan Rakyat Republik Cina ke Taiwan semakin meningkat. Demi menjaga fasilitas dan keamanan wilayah sekitar, telah ditetapkan tenaga kerja dukungan di setiap bagian imigrasi bandara berfungsi untuk menjaga keamanan wisatawan dan mempercepat proses keluar masuknya pengunjung.

二、Terjemahkan tulisan di bawah ini ke dalam bahasa Indonesia. (15分)

偷渡者一般會選擇比較富裕的地區作為目的地，而且為達到目的地通常要冒極大的危險。對於本國人來說，非法移民常被認為是對傳統文化的威脅，因為他們提高犯罪率，占用公共設施，大幅增加政府支出卻沒繳稅，而且成為廉價勞動力衝擊本地人就業。

三、Terjemahkan kata-kata di bawah ini ke dalam bahasa Indonesia. (每小題4分，共20分)

(一)協議書 (二)詐騙集團 (三)智慧財產權 (四)非營利組織 (五)反共產主義

四、Mengarang (25分)

Buatlah karangan dalam bahasa Indonesia dengan judul “jika saya adalah seorang pemandu wisata”

Buatlah karangan yang bertema seandainya anda adalah seorang pemandu wisata, yang akan memandu para wisatawan. Isi Karangan harus menjelaskan tentang musim cuaca, kepadatan penduduk, ibukota, serta kebudayaan dan kesenian Taiwan. (maksimal 500 kata minimal 200 kata)

乙、測驗題部分：(25分)

代號：6431

(一)本測驗試題為單一選擇題，請選出一個正確或最適當的答案，複選作答者，該題不予計分。

(二)共20題，每題1.25分，須用2B鉛筆在試卡上依題號清楚劃記，於本試題或申論試卷上作答者，不予計分。

- 1 When going through customs, passengers carrying items above permitted customs limits and/or carrying prohibited items must \_\_\_\_\_ in writing.  
(A) declare (B) denounce (C) destroy (D) deploy
- 2 Travelers should note that \_\_\_\_\_ are placed on certain agricultural products to protect community health, preserve the environment and prevent the introduction of devastating diseases to domestic plants and animals.  
(A) emphases (B) restrictions (C) provisions (D) permissions

(請接背面)

102年公務人員特種考試關務人員考試、102年公務人員特種考試稅務人員考試、102年公務人員特種考試海岸巡防人員考試、102年公務人員特種考試移民行政人員考試、102年特種考試退除役軍人轉任公務人員考試及102年國軍上校以上軍官轉任公務人員考試試題

代號：43960 全一張  
(背面)

等 別：三等移民行政人員考試  
類(科)別：移民行政(選試印尼文)  
科 目：外國文(印尼文兼試移民專業英文)

- 3 Foreign visitors who make purchases of at least NT\$3,000 on the same day from the same Tax Refund Shopping (TRS)-posted store, are eligible to apply for a(n) \_\_\_\_\_ of the 5% VAT paid on those purchased goods.  
(A) award (B) reward (C) amount (D) refund
- 4 You may apply to \_\_\_\_\_ your stay if you have not committed any crimes that make you ineligible for a visa.  
(A) examine (B) exit (C) extend (D) expire
- 5 Under the current National Health Insurance Act, you are required to share 30% of the monthly insurance \_\_\_\_\_, your employer pays for 60% of it, and the government subsidizes the remaining 10%.  
(A) premium (B) checkup (C) policy (D) document
- 6 Any foreign national entering Taiwan is required to hold a passport with at least six months' remaining \_\_\_\_\_.  
(A) blizzard (B) gravity (C) tenant (D) validity
- 7 Despite being a nation of immigrants, the majority of the US citizens are rather \_\_\_\_\_ about immigration than are sympathetic to it.  
(A) optimistic (B) passionate (C) skeptical (D) versatile
- 8 When a traveler is unable to follow his/her trip, due to any medical reason, the insurance company is required to \_\_\_\_\_ the patient.  
(A) alleviate (B) appropriate (C) relinquish (D) repatriate
- 9 For any alien having income from sources in the Republic of China, individual income tax shall be \_\_\_\_\_ on the income derived from such sources in accordance with the Income Tax Act of the ROC.  
(A) reduced (B) changed (C) levied (D) dismissed
- 10 The Immigration Service issues residence permits, makes decisions on \_\_\_\_\_, and is responsible for the processing of citizenship applications and the issue of aliens passports.  
(A) transition (B) deportation (C) submission (D) negotiation
- 11 The illegal drug trade is a global black market dedicated to \_\_\_\_\_, manufacturing, distribution and sale of drugs which are subjected to drug prohibition laws.  
(A) abbreviation (B) cultivation (C) jurisdiction (D) provocation
- 12 In many countries, drug smuggling carries severe penalties. These include lengthy period of \_\_\_\_\_, flogging and even the death penalty.  
(A) hallucination (B) incarceration (C) predilection (D) trepidation
- 13 Usually permanent residents may apply for citizenship by \_\_\_\_\_ after a period of residency in the country concerned.  
(A) accommodation (B) expiration (C) federation (D) naturalization
- 14 Human trafficking is a \_\_\_\_\_ industry. It is second only to drug trafficking as the most profitable illegal industry in the world.  
(A) lucrative (B) mediocre (C) pertinent (D) transient
- 15 While societies experience \_\_\_\_\_ backlashes against immigration policy, U.S. history shows that new arrivals consistently pushed the nation forward.  
(A) bilateral (B) disposable (C) periodic (D) unique

請依下文回答第 16 題至第 20 題

Large numbers of people pass through airports every day. This presents 16 targets for terrorism and other forms of crime because of the number of people located in a particular location. Similarly, the high concentration of people on large airliners, the high death rate with attacks on aircraft, and the ability to use a hijacked airplane as a lethal weapon may provide an 17 target for terrorism.

Airport security attempts to prevent any threats or potentially dangerous situations from arising or entering the country. If airport security 18 succeed in this, then the chances of any dangerous situations, illegal items or threats entering into aircraft, a country or an airport are greatly 19. As such, airport security serves several purposes: to protect the airport and country from any threatening event, to 20 the traveling public that they are safe, and to protect the country and the people.

- 16 (A) feasible (B) futile (C) potable (D) potential
- 17 (A) alluring (B) authentic (C) affordable (D) awkward
- 18 (A) did (B) do (C) does (D) has
- 19 (A) enhanced (B) reduced (C) endangered (D) trespassed
- 20 (A) presume (B) reassure (C) sanction (D) witness

# 測驗式試題標準答案

考試名稱：102年公務人員特種考試關務人員考試、稅務人員考試、海岸巡防人員考試、移民行政人員考試、退除役軍人轉任公務人員考試及國軍上校以上軍官轉任公務人員考試

類科名稱：移民行政(選試印尼文)、移民行政(選試俄文)、移民行政(選試葡萄牙文)、移民行政(選試德文)、移民行政(選試泰文)、移民行政(選試日文)、移民行政(選試英文)、移民行政(選試西班牙文)、移民行政(選試法文)、移民行政(選試越南文)、移民行政(選試韓文)

科目名稱：外國文(印尼文兼試移民專業英文)、外國文(俄文兼試移民專業英文)、外國文(葡萄牙文兼試移民專業英文)、外國文(德文兼試移民專業英文)、外國文(泰文兼試移民專業英文)、外國文(日文兼試移民專業英文)、外國文(英文兼試移民專業英文)、外國文(西班牙文兼試移民專業英文)、外國文(法文兼試

題數：20題

標準答案：

題號	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
答案	A	B	D	C	A	D	C	D	C	B	B	B	D	A	C	D	A	C	B	B

題號																				
答案																				

題號																				
答案																				

題號																				
答案																				

題號																				
答案																				

備註：